



AU BON SOIN DES DENTS DE LAIT

L'ASD PRÉSENTE DE NOUVEAUX PROJETS
À SES PARTENAIRES DE LA BRANCHE

SYNDROME DE L'ŒIL SEC: L'AUTO-
MÉDICATION À LA RESCOURSE

ANNIVERSAIRE DES PIONNIERS SUISSES
DE LA COSMÉTIQUE NATURELLE

Les nouveautés de Burgerstein.

Avec quelque 70 produits, Burgerstein est un partenaire important et très compétent en matière de micronutriments. Pour que cette situation perdure, la gamme est complétée et optimisée en continu. Deux nouveaux produits seront ainsi commercialisés en octobre.



Burgerstein Vegi-Protein est un complément alimentaire équilibré contenant des protéines alimentaires végétales et les acides aminés L-glutamine, L-leucine et L-histidine. Riche en protéines de riz, petits pois et pommes de terre, cette poudre épicée peut être consommée comme une soupe chaude, ou ajoutée à du jus de légumes froid.

Burgerstein ImmunVital est un savoureux jus de baies de sureau contenant des vitamines, des oligo-éléments et un bêta-glucane de levure (Wellmune®), destiné à soutenir le système immunitaire. Les vitamines A, C et D et les oligo-éléments (zinc et sélénium) qu'il contient contribuent au fonctionnement normal du système immunitaire.



Ça fait du bien. Burgerstein Vitamines

En vente dans votre pharmacie ou droguerie – Le conseil santé dont vous avez besoin.

Soins des dents de lait – les drogueries se positionnent comme interlocutrices de référence



- 4 MANIFESTATION POUR LA BRANCHE**
L'ASD informe ses partenaires de la branche sur de nouveaux projets

- 6 TRIBUNE DU DROGUISTE**
Neuf drogueries sur dix distribuent la *Tribune du droguiste* à leurs clients

- 7 ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉS**
Ordre du jour de l'assemblée des délégués du 20 novembre

- 9 TRAVAIL ET DROIT**
Le licenciement recèle un potentiel de conflits. Série sur le sujet, 1^{ère} partie



- 18 LE CONSEILLER NATIONAL JÜRIG STAHL À L'INTERVIEW**
Le droguiste dipl. féd. siège depuis 16 ans au Conseil national



- 22 SYNDROME DE L'ŒIL SEC**
Les produits disponibles en automédication soulagent

- 24 SYSTÈME IMMUNITAIRE**
Des intestins en bonne santé renforcent le système immunitaire

- 27 PHYTOSUISSE SA**
La jeune entreprise suisse se lance dans les produits dermo-cosmétiques pour les enfants destinés au commerce spécialisé

- 28 BIKOSMA SA**
L'entreprise de tradition suisse s'engage depuis 80 ans pour la cosmétique naturelle

- 31 MARCHÉ DE L'EMPLOI**

IMPRESSUM D-INSIDE

Organe officiel de l'Association suisse des droguistes, case postale 3516, 2500 Bienne 3; info@drogistenverband.ch, www.droguerie.ch
direction: Martin Bangerter; rédacteur en chef: Heinrich Gasser (hrg); rédacteur en chef adjoint: Lukas Fuhrer (lf); traduction: Daphné Grekos, Marie-Noëlle Hofmann, Claudia Spätig; annonces: Monika Marti (mma), inserate@drogistenverband.ch; conseils spécialisés: Julia Burgener (service scientifique), Andrea Ullius (responsable du développement de la branche); mise en page: Odette Montandon; couverture: Corinne Futterlieb

Abonnements: Antonella Schilirò, téléphone 032 328 50 30, a.schiliro@drogistenverband.ch; ISSN 2297-1688; Fr. 75.-/an, 2^e abonnement Fr. 56.-, plus 2,5 % TVA.



d-inside est le média d'«Employés Droguistes Suisse» Bureau et conseil juridique

LA BRANCHE DE LA DROGUERIE A DU POTENTIEL

Des conditions cadres avantageuses pour la branche de la droguerie – c'est ce pourquoi l'Association suisse des droguistes s'engage. Ses responsables ont expliqué les chances actuelles de développement devant des représentants de l'industrie OTC.



Photos: Anita Vozza

Echange vif parmi les représentants de l'industrie OTC. L'ASD présente ses projets pour utiliser ensemble le potentiel de développement.

«La branche de la droguerie est une branche qui a un avenir.» C'est par ces mots que *Martin Bangerter*, directeur et président central de l'ASD, a accueilli mercredi 26 août quelque 30 représentants des fabricants et fournisseurs de la branche de la droguerie. «Le mandat de l'ASD est de donner aux drogueries les meilleures conditions cadres possible», a expliqué Martin Bangerter. «Aux drogueries de

les exploiter ensuite elles-mêmes.» Le président démontre ainsi aux représentants de la branche que les drogueries connaissent leurs chances sur le marché et sont bien positionnées, de manière moderne: les 480 points de vente qui font partie de l'ASD génèrent aujourd'hui un chiffre d'affaires d'environ 850 millions de francs. Le chiffre d'affaires global est resté stable, même si le nombre de points de vente a diminué ces dernières années. Autre bonne nouvelle pour la branche: la relève est assurée au niveau des propriétaires et des directeurs de commerce. Entre 25 et 30 diplômés sortent chaque année de l'ESD pour quelque 10 drogueries qui cherchent un successeur.



THOMAS ALLENSPACH,
HÄNSELER SA OTC PRODUCTS

«Je retiens de cette journée qu'une ambiance de renouveau règne à l'Association des droguistes, que l'on veut faire bouger les choses. Il y a des projets passionnants, en particulier dans le secteur online.»

Atteindre les drogueries et les clients

Les fabricants et les fournisseurs du secteur de la droguerie ont aussi besoin de bonnes conditions cadres pour atteindre les drogueries et les clients. Et l'ASD offre des solutions innovantes avec ses propres médias: «Nous avons entendu vos remarques disant que la *Tribune du droguiste* vous permet principalement d'atteindre des consommateurs qui sont déjà clients des drogueries. C'est

pourquoi nous prévoyons une nouvelle publication prévue comme un encart de publications d'autres éditeurs, afin que vous puissiez toucher de nouveaux groupes cibles», a précisé *Heinrich Gasser*, responsable Médias et communication devant les représentants de la branche. D'autres innovations sont prévues pour les médias spécialisés et le secteur online (voir encadré). Le magazine grand public *La Tribune du droguiste* et ses 900 000 lecteurs est et reste cependant le fer de lance des médias de l'ASD, a ajouté Heinrich Gasser. «Il y a là aussi des possibilités de prendre en compte encore plus fortement vos besoins.»

Dans le secteur online, la plateforme *vitagate.ch* continue à toucher de plus en plus d'internautes: ils étaient 266 000 en mai 2015. L'audience grimpe constamment grâce à la combinaison avec d'autres portails en ligne de la branche comme *vitaVISTA.ch*.

| Lukas Fuhrer / trad: mh



HELENA PÄRLI, SPAGYROS SA

«Ce qui est vraiment important de faire avancer, c'est tout le marketing en ligne: pour davantage d'audience afin d'atteindre encore plus de clients. Je pense qu'il y a là des efforts en cours.»



MARKUS BURCH, NOVARTIS CONSUMER HEALTH SUISSE SA

«C'est beau d'entendre que l'Association des droguistes reconnaît les défis, elle a aujourd'hui présenté une multitude d'outils séduisants. Cela me donne confiance pour les drogueries et leur futur.»

> EN SAVOIR PLUS!

Davantage de photos de la manifestation de la branche à Soleure.

INNOVATIONS PRÉVUES POUR ACCROÎTRE L'AUDIENCE

- Nouvelle publication: conçue comme un encart aux publications d'autres éditeurs pour atteindre de nouveaux groupes-cibles.
- Dossiers spécialisés: informations spécialisées compactes et de qualité qui pourront en outre être distribuées aux pharmacies.
- Mise en réseau de contenus et de publicité: des drogueries reprennent les contenus de qualité de *vitagate.ch* sur leurs sites internet.

La pérennité de nos entreprises membres nous tient à cœur: lors de la succession d'une affaire, nous versons une contribution à partir de notre fonds d'aide aux nouveaux entrepreneurs, qui peut atteindre jusqu'à 50% de la première prime annuelle si l'entreprise a conclu plusieurs assurances auprès de l'AMS*.

Une aide précieuse à un moment clé.

*Sont prises en compte l'assurance-accidents obligatoire, l'assurance-accidents complémentaire, l'assurance-accidents individuelle, l'indemnité journalière en cas de maladie, la responsabilité civile d'entreprise, l'assurance choses, l'assurance épidémie et l'assurance véhicules à moteur. La contribution maximale s'élève à 10 000 francs.

Assurance des métiers Suisse
Sihlquai 255, case postale, 8031 Zurich
Téléphone 044 267 61 61
www.assurancedesmetiers.ch

Branchen Versicherung
Assurance des métiers
Assicurazione dei mestieri



Tout simplement sûr.

ADIEUX PRÉMATURÉS À LA TRIBUNE DU DROGUISTE



Un public vieillissant, d'autres magazines venant de la branche, de nouveaux concurrents... L'abandon de la Tribune du droguiste a été souvent évoqué, mais les faits parlent d'eux-mêmes: neuf droguistes sur dix distribuent le magazine à leurs clients.

A quelques exceptions près, la presse écrite est dans le creux de la vague. Les tirages des quotidiens et des magazines reculent depuis des années. Même des titres réputés comme la «Neue Zürcher Zeitung» (-28 % en dix ans), le «Tages-Anzeiger» (-29 %) ou la «Basler Zeitung» (-46 %)

perdent des lecteurs de manière très rapide, avec une diminution de leur tirage.

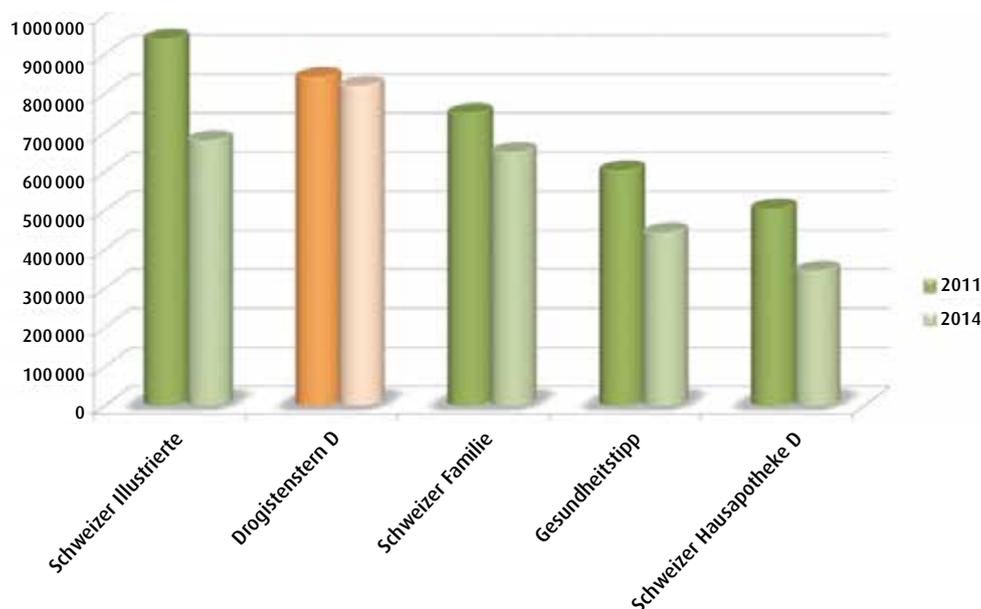
Disette pour les médias imprimés

Un tirage en baisse va de pair avec une diminution des recettes. En six ans, les éditeurs suisses ont enregistré une baisse de 900 millions de francs – cela pèse lourd à la longue. Et la *Tribune du droguiste* n'est pas épargnée par ces changements profonds. Son audience est aussi en baisse – cependant bien

moins que celle des titres comparables (voir graphique). En plus de la misère générale dans laquelle la presse écrite se trouve, le secteur des annonces de la *Tribune du droguiste* se trouve mis encore plus sous pression par d'autres médias de la branche. Et des éditeurs étrangers à la branche exploitent le même marché d'annonces en publiant dans les journaux des suppléments plus ou moins pertinents.

Si la situation de la *Tribune du droguiste* n'est pas si mauvaise, on ne peut que remercier les membres de l'ASD: parmi ceux-ci, neuf sur dix distribuent aujourd'hui la *Tribune du droguiste* à leurs clients – souvent aussi en complément aux publications éditées par leur groupement. Et il faut que cela continue ainsi – dans l'intérêt propre de la branche: qui sinon la *Tribune du droguiste* va rendre compte non seulement des produits, mais aussi des préoccupations politiques des drogueries et de leurs forces? | Heinrich Gasser / trad: mh

Evolution du nombre de lecteurs 2011-2014



DAVANTAGE D'EXEMPLAIRES SUR DEMANDE

Six numéros de la *Tribune du droguiste* seront publiés en 2016. Chaque droguerie reçoit gratuitement 400 ou 100 exemplaires, en fonction de sa taille et de ses cotisations. Les membres de l'ASD peuvent contacter Claudia Graness, tél. 032 328 50 51, mail: c.graness@drogistenverband.ch, pour obtenir des exemplaires supplémentaires ou individualisés, par exemple à distribuer aux ménages.

ORDRE DU JOUR DE L'ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉS 2015

Les délégués de la branche de la droguerie se retrouveront le 20 novembre à Bienne pour leur assemblée annuelle. Les points suivants figurent à l'ordre du jour:

Ouverture

- › Election des scrutateurs
- › Approbation de l'ordre du jour

Approbation du procès-verbal de l'AD 2014	Vote
--	------

Approbation du rapport annuel 2014	Vote
---	------

Comptes ASD 2014	Vote
-------------------------	------

Elections

- | | |
|--|----------|
| › Comité central ASD | Election |
| › Commission de vérification des comptes ASD | Election |
| › Commission scolaire ESD | Election |
| › Commission d'examens ESD | Election |
| › Commission de révision des comptes ESD | Election |
| › Organe de révision ASD | Election |

Requêtes (voir rubrique Organisation)

Informations actuelles de l'ASD	Information
--	-------------

- › Section Politique et branche
- › Section Médias et communication
- › Section Formation et perfectionnement et état du financement de l'ESD
- › Convention collective de travail avec Employés Droguistes Suisse

Actes financiers 2016/approbation contribution extraordinaire au financement du déficit de l'ESD	Vote
---	------

Budget 2016	Vote
--------------------	------

Organisation

Les délégués recevront la convocation et les documents dans les délais fixés, au moins 30 jours avant l'AD.

Les requêtes à l'assemblée des délégués peuvent être adressées par écrit et motivées jusqu'au 6 novembre 2015 (date du timbre postal faisant foi) à l'Association suisse des droguistes, Martin Bangerter, Case postale 3516, 2500 Bienne 3.

En cas d'absence, un délégué peut envoyer un remplaçant, en accord avec sa section (Statuts de l'ASD, art. 30, al. 3).

FORUM DE FORMATION DU 8 AU 10 NOVEMBRE 2015



Au programme: de nombreuses conférences sur «le bonheur en famille»

Vous trouverez toutes les offres de cours sur www.forum-de-formation.ch

Délai d'inscription: dimanche 11.10.2015

A bientôt à Neuchâtel, nous nous réjouissons de vous revoir!

Nous remercions nos sponsors:

Sponsors d'or



Sponsors d'argent



Sponsor de bronze



«CHAQUE PERSONNE PEUT ÊTRE LICENCIÉE À TOUT MOMENT»

Les licenciements sont souvent source de conflits. Leurs conditions et conséquences sont fort complexes, comme en témoignent moult décisions judiciaires. Plusieurs articles sur le sujet devraient permettre de clarifier la situation, tant pour les employés que pour les employeurs.

En tant qu'avocate et directrice d'Employés Droguistes Suisse, je suis souvent confrontée à des résiliations de rapport de travail litigieuses. Chaque cas est complexe: pourquoi y a-t-il eu licenciement, comment a-t-il été annoncé, comment la personne concernée a-t-elle réagi? Les émotions sont souvent fortes et la compréhension mutuelle est généralement bien entamée au moment du licenciement. Certains éléments importants et recommandations peuvent contribuer à désamorcer les conflits et prévenir les équivoques.

Le principe de la liberté de licencier

En Suisse, le principe de la liberté de licencier prévaut. Pour qu'un licenciement soit valable, il n'est pas nécessaire de pouvoir le motiver (excepté pour les rapports de travail dans le secteur public ou en cas de stipulation contraire). D'après ce principe, chaque personne peut être licenciée à tout moment – pour autant qu'il ne s'agisse pas d'un congé abusif et qu'il n'y ait pas de délai à respecter.

L'avis de licenciement prend effet au moment où le destinataire le reçoit. Est déterminant le moment où la lettre de résiliation est délivrée ou, s'il n'a pas été pris connaissance de l'avis de résiliation, le moment où le destinataire aurait, dans des conditions normales, pu et dû prendre connaissance de la résiliation. Sauf accord contraire (par ex. dans un contrat de travail ou une convention collective de travail), le licenciement peut se faire oralement, par téléphone, mail, fax, etc. Pour des raisons de

preuve toutefois, il est recommandé de toujours communiquer la résiliation du contrat de travail par écrit. A mon avis, il faudrait avoir un entretien ensemble au préalable pour parler du licenciement et de ce qui le motive afin de préserver le respect mutuel et de conserver une attitude correcte. La lettre de licenciement devrait ensuite être remise en main propre, avec accusé de réception, ou envoyée sous pli recommandé.

Respecter les délais de résiliation

Contrairement aux actes judiciaires (qui sont considérés comme délivrés à l'expiration du délai de retrait de sept jours s'ils ne sont pas retirés), une lettre de licenciement recommandée est réputée valable à partir du jour où le retrait peut être attendu en toute bonne foi. Dans certaines circonstances, cela peut déjà être le jour de la tentative de distribution si l'on peut s'attendre à ce que le destinataire aille immédiatement retirer l'envoi à la poste.

Les délais de résiliation figurent dans les contrats ou conventions collectives de travail ou encore dans les règlements. En l'absence d'accord, c'est le code des obligations qui fait foi. Si l'une des deux parties annonce une résiliation pour un délai dans un avenir encore éloigné, l'autre partie peut, à condition de respecter les délais de résiliation, prononcer un nouveau congé à une date plus proche. La réaction ne doit cependant pas pouvoir être considérée comme abusive. Ce qu'a par exemple souligné le Tribunal du travail de Bâle-Ville lorsqu'un employé, qui avait un préavis d'un mois, a annoncé son départ pour dans trois mois, afin de laisser à son employeur le temps de chercher un successeur, sur quoi l'employeur a immédiatement prononcé une résiliation de contrat avec un seul mois de délai.

| Regula Steinemann / trad: cs



U ANGESTELLTE
DROGISTEN
SUISSE
WWW.DROGISTEN.ORG

REGULA STEINEMANN, AVOCATE ET DIRECTRICE DE
«EMPLOYÉS DROGUISTES SUISSE»

Cette page est ouverte à «Employés Droguistes Suisse».

L'avis de l'auteur ne doit pas coïncider avec celui de la rédaction.

AUX PETITS SOINS DES DENTS DE LAIT

Mordre à pleines dents durant toute la vie – c'est possible grâce à des soins dentaires adaptés dès la petite enfance déjà.

En octobre, l'ASD lance avec Dr Wild & Co. SA et le soutien de la Fondation pour les monitrices dentaires scolaires (MDS) une campagne pour positionner la droguerie comme interlocutrice privilégiée également pour tout ce qui touche aux soins dentaires et à l'hygiène buccale chez les petits enfants.

Alors que la chute des dents de lait ne fait pas mal, leur croissance est souvent accompagnée de douleurs et de troubles. La percée des dents de lait se produit dans un ordre déterminé. Elle commence entre le sixième et le huitième mois, avec les deux incisives centrales inférieures. En général, les enfants ont toutes leurs dents de lait vers 30 mois. Mais ça peut parfois durer jusqu'à trois ans. Les racines continuent de se développer pendant encore un à deux ans.

Les dents définitives commencent à pointer dès six ans. Les premières à apparaître sont les premières molaires. Elles poussent sans remplacer une dent de lait. C'est une des raisons pour lesquelles la mâchoire d'un adulte compte davantage de dents que celle d'un enfant. C'est seulement lorsque ces premières molaires sont sorties que les dents de lait commencent à tomber. Tout débute entre 6 et 8 ans par les incisives centrales. Les autres dents tombent ensuite à intervalles réguliers. La mâchoire s'est entièrement renouvelée vers 12 ans environ. Les dents doivent être choyées et soignées jusqu'à la fin de la vie afin de pouvoir les conserver.

Les principales fonctions des dents de lait

Les dents de lait ont besoin de soins complets. Les parents se posent souvent la question: «Pourquoi

mon enfant doit-il soigner si attentivement ses dents de lait alors qu'elles vont de toute façon tomber?» Il y a plusieurs réponses claires à cette question car ces dents ont des fonctions importantes:

- Les dents de lait gardent la place pour les dents définitives. Si elles sont malades et cariées, cela peut engendrer plus tard des anomalies de position dans la mâchoire définitive. Si une dent de lait tombe trop tôt, par exemple lors d'une chute, le dentiste peut alors utiliser un garde-place.
- Les dents de lait sont importantes pour le développement du langage. On constate souvent ultérieurement des défauts de prononciation chez les enfants dont les dents de lait sont abîmées.
- Les dents de lait ont une influence essentielle sur les fonctions de mastication et de digestion. Des dents défectueuses ou malades peuvent provoquer de mauvais mouvements masticatoires et, dans le pire des cas, des problèmes digestifs. Enfants comme adultes doivent toujours bien mâcher.

Une bouche d'enfants avec plus de noir que de blanc signale que quelque chose ne va pas. Thés sucrés, douceurs, voire miel sur la lolette pour avoir la paix, le tout associé à de mauvais soins dentaires, donnent des caries. Et les enfants peuvent avoir mal si en plus les parents considèrent le passage chez le dentiste inutile. Il souffre, a des inflammations et a honte de ses dents abîmées. Le passage chez le dentiste et le fraisage n'en sont pas pour autant une partie de plaisir pour les enfants. >

BON À SAVOIR

Préparez-vous aux questions de vos clients: les soins dentaires sont le thème principal de l'édition actuelle de la *Tribune du droguiste*.



Les dents de lait nécessitent des soins attentifs même si elles ne restent en place que quelques années. Leur mauvaise santé peut avoir des conséquences tant sur le langage que sur la position des dents.

Nettoyer les dents correctement

Trois facteurs entrent en jeu pour un brossage des dents correct et efficace: technique, brosse à dents, dentifrice. *Bettina Richle*, directrice de la Fondation pour les monitrices dentaires scolaires, explique comment aborder correctement le brossage des dents chez les enfants: «Il est important que les enfants apprennent tôt à se brosser les dents correctement. Alors qu'on recommande aux adultes de se brosser les dents plutôt en rond, les enfants doivent faire des mouvements du haut vers le bas.» Il faut brosser l'extérieur, l'intérieur des dents mais aussi le bord des gencives, et ceci toujours dans le même ordre. «Voilà un truc qui a fait ses preuves: instituer son propre rituel de brossage des dents, comme écouter un morceau de musique. Les dents devraient être brossées pendant deux à trois minutes. Si en plus les enfants s'amuse, c'est beaucoup plus drôle», estime Bettina Richle.

Les parents devraient surveiller le brossage au moins une fois par jour, conseille Bettina Richle: «C'est bien que les parents laissent faire leurs enfants. Mais un contrôle après et un complément de brossage le cas échéant sont primordiaux jusqu'à ce que l'enfant maîtrise suffisamment la technique de brossage.» Bettina Richle précise que les pre-

mières molaires définitives qui poussent vers cinq-six ans derrière les dernières dents de lait nécessitent une attention particulière. «Nous conseillons de nettoyer avec soin ces dents qui se trouvent encore au-dessous du niveau de mastication.» Il faut aussi apprendre cette technique aux enfants. Alors qu'on recommande souvent aux adultes de ne pas se laver les dents juste après un repas ou des boissons acides, ce n'est pas vrai pour les enfants: «ils doivent se laver les dents le plus rapidement possible.»

Dentifrice avec fluor mais sans menthol

Le *Dr Andreas Hasler* de l'entreprise pharmaceutique *Dr Wild & Co. SA* conseille aux parents d'utiliser un dentifrice contenant du fluorure: «le fluorure durcit l'émail dentaire et empêche la formation de caries. Depuis l'introduction des dentifrices contenant des fluorures en 1964, les cas de caries chez les petits enfants ont pu être réduits jusqu'à 90%.» Mais cela ne dépend pas uniquement du fluorure: «en général, je conseille aux parents de vérifier les composants du dentifrice. Pour nos dentifrices, nous n'utilisons ni substances allergènes, ni colorants, ni édulcorants artificiels, ni laurylsulfate de sodium, ni quelque



**Bien sûr que votre
produit est aussi
convaincant en ligne...**



Les enfants apprennent à soigner correctement leurs premières dents à l'école. Mais les parents ont aussi un rôle à jouer. Vous trouverez des conseils spécialisés et des produits adaptés dans votre droguerie.

conservateur que ce soit.» Alors que les dentifrices pour adultes contiennent souvent du menthol, celui-ci n'est pas adapté pour les enfants car il leur brûle la bouche. C'est pour cela que Dr Wild & Co. SA renonce au menthol pour le développement de ses dentifrices «Kids» et utilise plutôt de l'arôme de framboise. L'entreprise accorde une grande attention au goût: «On sait que les enfants préfèrent les arômes fruités», poursuit le Dr Andreas Hasler. «Les dentifrices peuvent contenir des arômes un peu plus complexes pour les enfants de six ans et plus. Alors nous utilisons en plus de l'arôme de framboise des

arômes de fraises et de menthe, un mélange bien apprécié.»

Une campagne qui a du mordant – pour l'image et une plus grande fréquentation

Souvent, les parents accordent trop peu d'importance aux soins des dents de lait. C'est pourquoi l'Association suisse des droguistes et Dr Wild & Co. SA lancent une campagne commune avec ›



... mais des échantillons le sont encore plus.

Eveiller les sens.

La Poste, c'est aussi cela.

C'est l'impact qui fait la différence: les messages sont plus convaincants lorsque vous éveillez les sens de leurs destinataires avec un échantillon. Mettez aussi sur la lettre et profitez de ses possibilités uniques.

Plus d'information sur poste.ch/promopost

LA POSTE 
Dynamique jaune.




Holle

nouveau

Amour, sérénité, Holle

Nouveau: la purée de fruits banane et semoule bio Holle
Plus de saveur fruitée pour les tout-petits

- ✓ La fine purée de banane offre un arôme fruité des plus intenses. Mélangée à la semoule, la purée aura une saveur vraiment unique.
- ✓ Purée de fruits bio adaptée aux bébés dès 6 mois.
- ✓ Plusieurs utilisations possibles : en tant que bouillie aux céréales et aux fruits, comme bouillie au lait ou bouillie au lait demi écrémé, peut être préparé avec du lait maternel ou encore sans ajout de lait.

Pour plus d'informations sur Holle et son assortiment, cliquez sur www.holle.ch

NEU NOUVEAU

DAS NEUE KENNZEICHNUNGS-SYSTEM **ANWA-PLUS++**

Ablösbar + 2-teilig + zum wieder aufkleben

E. ANWANDER & CIE. AG
CH-4104 OBERWIL www.anwa.ch

559.20 195 Stk
Allround-Lukas-Flacon 20 ml
Braunglas Safe-Pack
Referenz-Nr. 1022991
Chargen-Nr. 102850-01


1022991.0117



E. ANWANDER & CIE. AG
CH-4104 OBERWIL www.anwa.ch

559.20 195 Stk
Allround-Lukas-Flacon 20 ml
Braunglas Safe-Pack
Chargen-Nr. 102850-01 / 00

Teil 1

Teil 2

...und so funktioniert's:

Das selbstklebende Etikett vom Packstück ablösen und auf Ihre Produktions-Dokumentation aufkleben.
Das neue Kennzeichnungs-System **ANWA-PLUS++** garantiert eine vollständige Kennung und lückenlose Rückverfolgbarkeit jedes einzelnen von Ihnen verwendeten Packmittels.
Unter www.anwa.ch sind alle verfügbaren Spezifikationen, Zertifikate und Zeichnungen hinterlegt.

Eine aufwendige, mühsame Pflicht wird mit ANWA-PLUS++ zur einfachsten Sache.

Besuchen Sie unsere Website – Visitez notre site www.anwa.ch

IHR PARTNER FÜR PHARMA-VERPACKUNGEN

Telefon 061 338 33 33, Fax 061 338 33 11, info@anwa.ch
E. ANWANDER & CIE. AG, Langmattstrasse 12, Postfach 114, CH-4104 Oberwil



E. ANWANDER & CIE. AG

le soutien de la Fondation pour les monitrices dentaires scolaires (MDS). Elle poursuit quatre buts principaux:

- Sensibiliser les parents à l'importance de bons soins dentaires et de l'hygiène buccale chez les petits enfants aussi.
- Sensibiliser les petits enfants de manière ludique à la valeur et à l'importance de leurs propres dents.
- Positionner les partenaires de la campagne et présenter une image positive aussi bien pour le personnel spécialisé de conseil que pour les fournisseurs de produits de soins dentaires spécifiques pour les petits enfants et les enfants.
 - Positionner la droguerie comme interlocutrice de référence pour tout ce qui a trait au soin des dents et à l'hygiène buccale.

FONCTIONNEMENT DE LA CAMPAGNE

1. Toutes les drogueries vont recevoir avec l'édition d'octobre/novembre de la *Tribune du droguiste* un exemple de bon, 30 boîtes à dents et une description complète de la campagne.
2. Les monitrices dentaires scolaires et les dentistes ont la possibilité de commander des bons auprès de l'ASD et de les distribuer lors de leur passage dans les classes, ou dans leur cabinet. Les bons peuvent également être téléchargés sur *vitagate.ch*.
3. Contre remise du bon, les parents et les personnes qui s'occupent d'enfants reçoivent en droguerie une boîte à dents. (une seule boîte remise par personne car les quantités sont limitées.)
4. Rassembler les bons et les donner à la prochaine occasion au service extérieur de Dr Wild & Co. SA.
5. Saisissez cette occasion et exercez vos compétences de conseil sur le sujet des soins dentaires. Montrez aux parents vos produits, par exemple le kit de soins spécifique pour les dents des enfants de Dr Wild & Co. SA.

Boîte à dents dans chaque droguerie

La perte de la première dent de lait est une étape importante dans la vie d'un enfant. Il quitte alors le monde de la petite enfance. En outre, dans beaucoup de famille, la petite souris passe pour marquer la chute de la dent avec un petit cadeau. Mais beaucoup de gens souhaiteraient conserver ces dents. C'est ici qu'intervient la campagne de l'ASD et de ses partenaires: les parents et autres proches des enfants peuvent recevoir gratuitement en échange d'un bon une des boîtes à dents proposées par Dr Wild & Co. SA adaptées à l'enfant dans les quelque 500 drogueries de tout le pays. Les monitrices dentaires scolaires peuvent gratuitement commander ces bons auprès de l'ASD et les distribuer dans les classes lors de leur passage.



Des partenaires forts pour une campagne forte

Pour que la campagne qui commence en octobre soit couronnée de succès, il fallait des partenaires compétents. Avec Dr Wild & Co. SA et le soutien de la Fondation des monitrices dentaires scolaires, l'ASD a trouvé des partenaires qui s'occupent avec succès des dents des enfants et des petits enfants. Grâce à cette collaboration, les droguistes peuvent se positionner en Suisse comme principaux interlocuteurs pour les questions en matière d'hygiène dentaire.

Diverses mesures sont planifiées pour assurer une excellente visibilité à la campagne. Des articles sur les bons soins à adopter pour les dents des enfants seront publiés dans la *Tribune du droguiste*, le magazine pour les clients des drogueries, ainsi que sur la plate-forme en ligne *vitagate.ch*. La campagne sera aussi abordée dans le magazine spécialisé «Swiss Dental Journal» et dans le magazine pour le public «infodents» de la Société suisse des médecins-dentistes. | Andrea Ullius / trad: mh

> LE PARTENAIRE DE LA CAMPAGNE

Dr Wild & Co SA est une entreprise compétente de produits de soins dentaires spécifiques pour les petits enfants et les enfants qui sont disponibles uniquement dans le commerce spécialisé. Dr Wild & Co. SA dispose de matériel d'information adapté aux enfants et aux parents pour des soins dentaires adaptés.

La **Fondation pour les monitrices dentaires scolaires** s'engage pour la santé buccale des enfants et des adolescents. Elle forme des monitrices dentaires scolaires et soutient leur intervention dans des écoles grâce à de nombreuses aides pour l'enseignement.



ESD-Cycle de formation 2016–18 Des perspectives pour l'avenir

Journée d'information

Lundi **2 novembre 2015**, 14h00–17h00.
Toutes les personnes intéressées sont les bienvenues.

Branches soumises à l'examen

Connaissance des médicaments, biologie, chimie, connaissance des plantes médicinales, gestion et vente y compris calcul commercial. Pour vous préparer à l'examen d'admission, vous recevrez des exercices sur CD-ROM. Les titulaires d'une maturité professionnelle ou gymnasiale sont dispensé(e)s de l'examen d'admission.

Journée de discussion

Nous répondrons à toutes vos questions relatives à la matière de l'examen d'admission le jeudi 10 mars 2016.

Examen d'admission

Mercredi 23 mars 2016

Début du cycle 2016–18

Lundi 15 août 2016

Délai d'inscription

Le délai d'inscription pour tous les candidat(e)s est fixé au **28 février 2016**.

ESD-Ausbildungszyklus 2016–18 Eine Zukunft mit Perspektiven

Informationstag

Montag, **2. November 2015**, 14.00 bis 17.00 Uhr.
Alle interessierten Personen sind herzlich willkommen.

Prüfungsfächer

Arzneimittelkunde, Biologie, Chemie, Heilpflanzenkunde, Betriebs- und Verkaufskunde inkl. kaufmännisches Rechnen. Sie erhalten eine CD-ROM mit Übungsaufgaben zur Prüfungsvorbereitung. Kandidatinnen und Kandidaten mit Berufmaturitätszeugnis oder gymnasialem Maturitätszeugnis sind von der Aufnahmeprüfung dispensiert.

Besprechungstag

Wir beantworten Ihre Fragen zum Prüfungsstoff am Donnerstag, 10. März 2016.

Aufnahmeprüfung

Mittwoch, 23. März 2016

Beginn des Ausbildungszyklus 2016–18

Montag, 15. August 2016

Einschreibefrist

Die Einschreibefrist für sämtliche Kandidatinnen und Kandidaten ist der **28. Februar 2016**.

Prenez votre destin en main! Inscrivez-vous maintenant!

Nehmen Sie Ihre Zukunft in die Hand. Melden Sie sich jetzt an!

Inscription

à la journée d'information du 2 novembre 2015

Name / Nom: _____

Adresse / Adresse: _____

E-Mail / Courriel: _____

Berufs- oder Fachmaturität / maturité prof. ou spécialisée

**Délai d'inscription pour la journée d'information:
Jeudi 29 octobre 2015**

Weitere Information + Anmeldung an / Informations complémentaires et inscription à:

École supérieure de droguerie

Rue de l'Évole 41 2000 Neuchâtel Téléphone 032 717 46 00 Fax 032 717 46 09 cpln-esd@rpn.ch www.esd.ch

Anmeldung

für den Informationstag vom 2. November 2015

Vorname / Prénom: _____

PLZ Ort / NPA localité: _____

Telefon / Téléphone: _____

Gym. Maturität / maturité gymnasiale

**Anmeldeschluss für den Informationstag:
Donnerstag, 29. Oktober 2015**



Une solution contre la chute des cheveux et les ongles cassants

Conseil : en cure de 3 mois

1 seule fois par jour

Partiellement remboursé par de nombreuses assurances complémentaires

Cheveux et ongles jouent un rôle majeur dans notre apparence. Quel que soit notre âge, une chute de cheveux excessive ou des cheveux et des ongles fatigués et cassants peuvent être très mal vécus. Si ce manque de vigueur s'explique par un déficit en biotine, Rombellin® offre une solution. Connaissez-vous ses principaux atouts pour bien conseiller vos clients ?

Nos cheveux, nos ongles et notre peau se développent et se renouvellent en permanence. En effet, leurs cellules se multiplient par division et se spécialisent en un type donné. La biotine joue un rôle important, aussi bien dans la formation de nouvelles cellules que dans celle de certains constituants spécialisés tels que la kératine, qui renforce les cheveux et les ongles. Seul un déficit révèle toute son importance. N'oublions pas que la biotine est également appelée « vitamine H » comme dans les mots allemands « Haut » et « Haar » (peau et cheveu). Son importance pour notre beauté se comprend aisément quand on constate ce qui se passe quand nous en manquons : des maladies de peau apparaissent (p. ex. dermatite séborrhéique, éruptions cutanées), nos ongles deviennent cassants et nos cheveux tombent. Toutefois, même en l'absence de symptômes aussi marqués, une carence latente (pas encore manifeste) peut être présente.

Les causes de carence

L'alimentation est rarement à l'origine d'un déficit sévère, sauf en cas de régime mal équilibré ou de mauvaise assimilation des nutriments. Les cas de carence sont plus fréquemment liés à des troubles innés ou acquis de l'absorption ou du métabolisme de cette vitamine. Certaines circonstances et certains médicaments augmentent également le risque.

En cas de déficit en biotine, la croissance des cheveux et des ongles sera perturbée. A fortes doses, comme c'est le cas dans Rombellin®, la prise de biotine permet de compenser ce déficit et de renforcer les cheveux et les ongles de l'intérieur.

A qui Rombellin® s'adresse-t-il ?

Aux clients qui présentent des troubles de la croissance des cheveux et des ongles dus à un déficit en biotine.

Le risque d'un tel déficit est accru chez les clients/patients concernés par l'une des situations ci-dessous :

- régime mal équilibré ou mauvaise assimilation des nutriments,
- maladies gastro-intestinales chroniques,
- stress ou affections psychiques,
- variations hormonales,
- antibiothérapie prolongée.

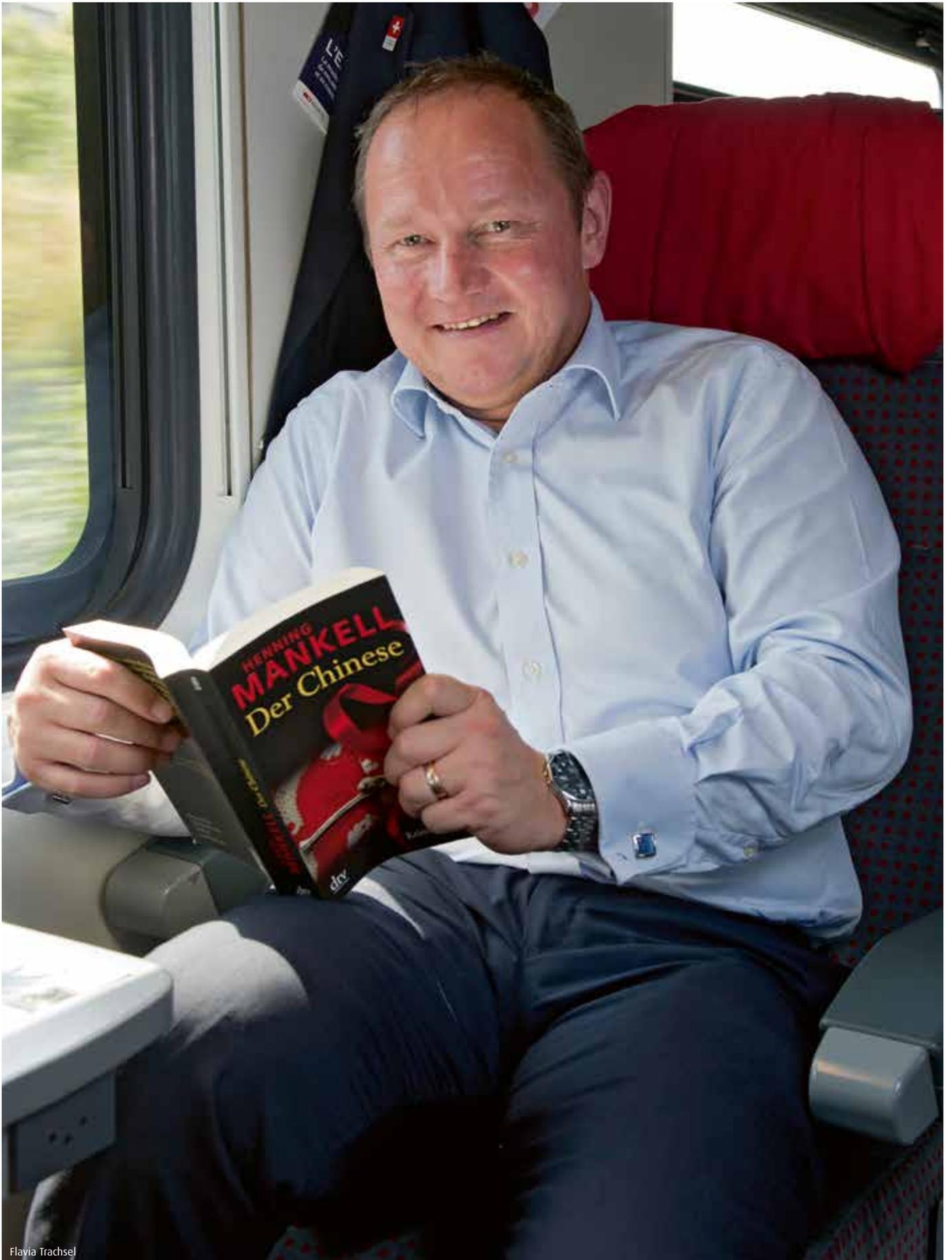


Comment expliquer à votre clientèle l'action de Rombellin® ?

- Rombellin® contient une dose élevée de biotine, une vitamine du groupe B.
- La biotine joue un rôle important dans la formation de nouvelles cellules telle qu'elle se produit au niveau des cheveux, de la peau et des ongles.
- Dans la racine des cheveux, la biotine soutient la division cellulaire et, par conséquent, la croissance des cheveux.
- Les cheveux se composent à 90 % de kératine. La biotine soutient la production de cette substance et améliore ainsi la structure des cheveux et des ongles. Les cheveux et les ongles cassants sont renforcés de l'intérieur.

Quels effets vos clients peuvent-ils attendre de Rombellin® ?

- réduit la chute des cheveux,
- améliore la structure des cheveux et des ongles,
- augmente l'épaisseur des cheveux et des ongles,
- renforce les ongles cassants.



ON EST ET RESTE DROGUISTE POUR TOUJOURS

Jürg Stahl représente les intérêts des drogueries depuis 16 ans au Conseil national. Le parlementaire raconte sur le chemin pour Berne son quotidien politique, l'importance du sport à ses yeux et pourquoi il se sent toujours droguiste.

Gare centrale de Zurich, le flux matinal des pendulaires se précipite sur les quais. Sur la voie 16, l'intercity à destination de Berne attend les derniers passagers. Le départ est prévu pour 9h02, dans trois minutes. C'est à ce moment-là qu'arrive le conseiller national *Jürg Stahl*, tranquillement. Les trajets en train font partir du quotidien des parlementaires: Jürg Stahl passe chaque année 320 heures dans les trains, selon ses calculs. Cela correspond à quelque 40 jours de travail – mais ce temps ne représente pas du travail, en tout cas pas directement. Le conseiller national de Winterthour sort un livre de sa serviette en cuir sombre. Pendant les trajets entre son domicile et la Berne fédérale, il adore lire des romans policiers suédois. «J'ai cessé depuis un moment de travailler tout le temps», explique-t-il. «Je profite plutôt des trajets en train pour déconnecter, pour réfléchir. L'inspiration est primordiale, particulièrement en politique.»

Santé, formation et sport forment un triangle Jürg Stahl siège à la chambre du peuple pour l'UDC depuis 1999. Et ce droguiste dipl. féd. se représente lors des élections fédérales de cet automne. C'est un contact important pour les drogueries au Parlement: il fait partie de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique, de même que de celle de la science, de la formation et de la culture. Il préside en outre le groupe parlementaire sport. Voilà ce qui donne sa ligne de conduite qu'il décrit comme un triangle: «Santé, formation et sport

interagissent les uns avec les autres. Si la population est bien formée et si nous l'incitons à l'auto-responsabilité, alors les gens peuvent mesurer les risques pour leur santé. Et l'activité physique joue un rôle clé dans les périodes de stress car elle maintient en forme non seulement le corps, mais aussi l'esprit.»

Jürg Stahl a grandi et suivi ses écoles à Winterthour. C'est là aussi qu'il a fait son apprentissage de droguiste et qu'il a entamé sa carrière sportive. Jusqu'à l'âge de 14 ans, Jürg Stahl était un gymnaste artistique enthousiaste et il a obtenu d'appréciables succès en athlétisme. La maîtrise de soi et la discipline qu'enseigne ce sport lui ont servi plus d'une fois dans sa carrière: pour sa formation militaire jusqu'au rang de major, de même qu'à l'ESD à Neuchâtel, où Jürg Stahl a obtenu le titre de droguiste dipl. féd. La période à Neuchâtel l'a marqué, explique-t-il: «Aujourd'hui encore, j'ai une préférence pour le trajet par Neuchâtel quand je suis en route pour Berne. Cela réveille mes émotions de droguiste.» Jürg Stahl et son ami droguiste zurichois Adrian Duttweiler avaient appelé leur colocation «BWG», à savoir colocation bourgeoise en allemand. Pour ce descendant d'une famille industrielle, jeune officier et président de la Société des étudiants de la droguerie, le mot WG (pour Wohngemeinschaft) était trop connoté de gauche.

15 kilos de courrier par semaine
Le voyage en 1re classe est vraiment un moment de détente. Seul le volume sonore d'une vieille dame qui passe déjà son troisième appel avec son portable depuis Zurich réduit un peu le confort du voyage. Quand Jürg Stahl doit passer des coups de fil confidentiels en déplacement, il choisit plutôt la voiture. Le quotidien du politicien est marqué par de nombreux contacts, précise le conseiller national. «On travaille moins sur un projet du matin au soir mais on est constamment confronté à de nouvelles préoccupations par maints contacts avec des gens »

JÜRIG STAHL se représente cet automne au Conseil national. Actuellement, il est coresponsable de la conduite du fonctionnement du Parlement, en tant que second vice-président du Conseil national. En plus des affaires politiques, la présidence du conseil s'occupe aussi de la sécurité, des visiteurs et de la restauration au Palais fédéral. S'il est réélu, Jürg Stahl pourrait être président du Conseil national en 2017 et, à ce titre, diriger l'Assemblée fédérale. Le président du Conseil national est communément appelé Premier Suisse.

au sein du parti, mais aussi en-dehors.» La journée de travail d'un politicien se compose donc de coups de fil, de séances, de réponses à des mails – qui n'ont d'ailleurs en aucune manière remplacé le courrier: Jürg Stahl ouvre chaque semaine quelque 15 kg de lettres, quantité qui ne s'est pratiquement pas réduite durant ses 16 ans au Conseil national malgré la propagation du courrier électronique. Mais l'émergence de la communication mobile a plutôt accru l'activité, a constaté l'ancien droguiste. «Tout peut être annoncé n'importe quand en temps réel. Alors on doit parfois chercher le moyen de pouvoir encore réfléchir sur la politique.»

Jürg Stahl a repris la droguerie de ses parents en 1996. Le jeune droguiste était fier de pouvoir racheter le commerce de ses parents et de ne pas le recevoir comme avance d'hoirie. Jürg Stahl était déjà actif politiquement à l'échelon local à l'époque. C'est finalement Adolf Ogi qui lui a inspiré un engagement national. «Je venais du sport et quand Dölf Ogi a été élu au Conseil fédéral en 1989, j'ai réalisé que sport et politique allaient bien ensemble.» Le conseiller fédéral UDC de Kandersteg dirigeait le Département fédéral de la défense, de la protection de la population et du sport quand Jürg Stahl a dû fournir de hautes performances sportives à l'école d'officiers des grenadiers parachutistes. Mais l'admiration pour Adolf Ogi remonte déjà à l'enfance de Jürg Stahl: comme directeur de la Fédération suisse de ski, le futur conseiller fédéral avait pu s'enorgueillir des succès suisses aux Jeux olympiques d'hiver de Sapporo en 1972. La légende Bernhard Russi y avait remporté l'or pour la descente. «J'avais alors 4 ans, mes parents avaient acheté leur premier téléviseur en couleurs et nous étions tous contaminés par le `virus Russi`, s'enflamme Jürg Stahl. En fin de compte, la première année de Jürg Stahl dans la Berne fédérale a été la dernière d'Adolf Ogi au Conseil fédéral – ainsi, le boucle était bouclée.»

De l'auto-responsabilité

Le credo politique de Jürg Stahl est le suivant: exiger et encourager. «Ça a également marché dans mon quotidien professionnel comme droguiste et maître professionnel.» Le conseiller national plaide pour des gens responsables d'eux dans l'économie, la société et la famille. Mais on ne devrait forcer personne, estime-t-il. «Mon style politique n'est

pas aussi dur que mon nom (qui signifie acier en allemand, ndlt). J'essaie de m'investir sous une forme conciliante et facile à comprendre en politique.»

En matière de politique de santé et sociale, Jürg Stahl situe le défi au niveau des coûts: «Je souhaiterais que nous ayons une

fois le courage de discuter du rôle des patients et des assurés», dit-il. Aujourd'hui, il y a une foi inébranlable en la possibilité de réparer sans fin. Lors d'un traitement, on épuise toutes les possibilités car les coûts sont assumés par la collectivité et l'état. «Nous devrions remettre cette attitude en question, au niveau de la société», estime-t-il. «De-

puis l'introduction de la Loi sur l'assurance-maladie, les coûts de la santé ont plus que doublé. On ne peut pas exclusivement l'expliquer par l'évolution démographique. Notre comportement de consommateur joue aussi un rôle», Jürg Stahl en est persuadé. «C'est normal pour nous, comme nous payons des primes si élevées, de vouloir des prestations au top en cas de problème.»

Si Jürg Stahl s'est finalement engagé en politique sous la bannière de l'UDC, ce n'est pas uniquement en raison de son admiration pour Adolf Ogi. A l'époque, la politique bourgeoise était dominée à Winterthour par le PRD zurichois auquel appartenaient de nombreux grands entrepreneurs et financiers de la région. En tant que «petit entrepreneur», Jürg Stahl se situait plus près de l'UDC. Pourtant, il entretient des contacts étroits avec des fers de lance du PLR, aujourd'hui encore: «peut-être en premier lieu parce que je suis habitué, par ma profession d'origine, à traiter avec les gens les plus différents. Mais je me sens très bien dans l'UDC.»

«Nous pouvons discuter avec le ministre»

Au Parlement, Jürg Stahl représente les intérêts de sa profession, par exemple pour la révision en cours de la Loi sur les produits thérapeutiques. Il apprécie en outre la proximité marquée du Parlement avec le gouvernement. «Nous pouvons discuter des décisions importantes avec les ministres compétents, cette culture directe du dialogue n'existe dans aucun autre pays», estime-t-il. En Allemagne ou aux Etats-Unis où les partis au gou-

JÜRIG STAHL
«Tout peut être annoncé
n'importe quand en temps
réel. Alors on doit parfois
chercher le moyen de pouvoir
encore réfléchir sur
la politique.»

vernement et dans l'opposition se battent pour le pouvoir, il y a une méfiance permanente envers le gouvernement que Jürg Stahl a remarquée lors de ses visites dans ces pays. «Chez nous aussi, on entend souvent que notre gouvernement passe à côté du peuple. Mais je ne soutiendrais pas ce point de vue.»

«On est et on reste droguiste pour toujours», explique Jürg Stahl lors de l'entretien, «même si je travaille aujourd'hui dans la direction d'une assurance.» Ses participations aux fêtes de diplôme des classes professionnelles de droguiste et à la fête de clôture de l'ESD de cet été attestent bien qu'il se sent vraiment encore droguiste. «Les jeunes diplômés m'ont une fois de plus impressionnés. Avec leur formation unique, ils peuvent aider aussi bien les jeunes familles que les personnes âgées dans des périodes de vie délicates. Nous pouvons être vraiment fiers de ces compétences et en jouer encore plus fièrement», estime Jürg Stahl.

JÜRIG STAHL

«Mon style politique n'est pas aussi dur que mon nom. J'essaie de m'investir sous une forme conciliante et facile à comprendre en politique.»

Le sport, une compensation importante 9 h 58, nous arrivons à Berne à l'heure. Jürg Stahl se presse en direction du tableau d'affichage: aujourd'hui, il n'a pas rendez-vous au Palais fédéral, il a pris le train uniquement pour son entretien avec *d-inside*. Il va maintenant rentrer à Winterthur avec le prochain IC pour faire une partie de tennis avec des amis. Car le sport est un défouloir important pour Jürg Stahl. Même s'il ne fait plus des choses folles comme des sauts en parachute depuis plus de 9000 mètres: son nom Droga «sportif» rend toujours le conseiller national fier.

| Lukas Fuhrer / trad: mh



Douleurs, inflammations?

Olfen Patch®

Un patch antidouleur à effet longue durée

- ▶ agit jusqu'à 12 heures d'affilée
- ▶ en cas d'entorses et de contusions
- ▶ en cas de claquages et de luxations



Veuillez consulter la notice d'emballage.
Mepha Pharma SA

3715

Les médicaments à l'arc-en-ciel

mepha 



PLUS JAMAIS LES YEUX SECS

Quand le chauffage reprend du service, les symptômes de sécheresse oculaire se multiplient: sensation de brûlure, démangeaisons ou même douleurs dans les yeux. Des produits de l'automédication peuvent soulager le syndrome de l'œil sec.

Au niveau anatomique, le film lacrymal dépend de plusieurs organes. Notamment la glande lacrymale principale et les glandes lacrymales accessoires pour l'appareil sécréteur, ainsi que, pour la partie excrétoire, les points lacrymaux, les canicules lacrymaux et le sac lacrymal. Le liquide lacrymal protège la conjonctive et la cornée du dessèchement. Il neutralise les substances acides et basiques et dilue puis évacue également les saletés, poussières et autres résidus de suie à la surface de l'œil. Le liquide lacrymal est un liquide physiologique incolore, pauvre en protéines et de saveur légèrement salée qui contient notamment des lysozymes, enzymes aux propriétés antibactériennes. Ce liquide forme un film protecteur sur la surface de l'œil, comportant une couche superficielle grasse sécrétée par les glandes sébacées, une couche intermédiaire aqueuse et une couche profonde dite mucinique.

Sécheresse oculaire:
un problème de film lacrymal
Normalement, le film lacrymal est renouvelé à chaque battement de paupière, faute de quoi la cornée peut se dessécher par endroit. Si la formation du liquide lacrymal est perturbée, comme dans le cas du syndrome de l'œil sec (kératoconjonctivite sèche), le liquide protecteur est tellement instable qu'il est détruit entre deux battements de

Chez les patients qui souffrent du syndrome de l'œil sec, le film lacrymal se détruit entre deux battements de paupières. La cornée se dessèche par endroits, ce qui entraîne démangeaisons et brûlures.

Composants des larmes artificielles

Faible viscosité (liquide)

Principes actifs: alcool polyvinyle, polyvidone (aussi appelée polyvinylpyrrolidone ou PVP)

Viscosité moyenne

Principes actifs: polysaccharides (par ex. méthylcellulose, dextran)

Forte viscosité (gel)

Principes actifs: acide hyaluronique (généralement sous forme d'hyaluronate de sodium), carbomères

paupière. Ce qui provoque des troubles typiques. Bien qu'il soit souvent difficile de poser un diagnostic clair, il existe quelques indices significatifs. Notamment l'absence de brillance ou l'impression d'avoir un grain de sable dans l'œil, une sensation de brûlure, une rougeur légère à prononcée des yeux et du bord des paupières qui peut aussi enfler. Ces symptômes peuvent s'accompagner d'une forte sensibilité à l'éblouissement et d'une rapide fatigue oculaire. Une anamnèse complète et détaillée est nécessaire pour établir un diagnostic définitif et déterminant. Pour ce faire, il faut non seulement s'enquérir des conditions de travail de la personne mais aussi de l'éventuelle prise de médicaments. En effet, les tranquillisants, les antihistaminiques et les antihypertenseurs ne sont que quelques-uns des groupes de principes actifs qui peuvent provoquer une sécheresse oculaire.

La sécheresse oculaire touche souvent les personnes âgées et surtout les femmes. Comme ce trouble peut notamment être provoqué par des changements hormonaux, les femmes plus jeunes qui utilisent des contraceptifs hormonaux et les femmes enceintes peuvent aussi être concernées. Idem pour les personnes qui travaillent dans des locaux entièrement climatisés ou qui exercent une activité professionnelle qui les expose à des poussières ou à des produits chimiques. L'œil sec est particulièrement sensible aux infections, il faut donc bien dire au patient qu'il doit absolument consulter un médecin en cas de symptômes d'infection, comme des rougeurs, des sécrétions inhabituelles de mucus ou des douleurs oculaires.

Traitement avec des larmes artificielles

On peut utiliser des collyres de suppléance lacrymale pour soulager les symptômes de l'œil sec. Ces préparations, qui ne doivent pas provoquer des troubles de la vision, devraient éviter toute desquamation des cellules et maintenir la structure superficielle de la cornée dans un état approximativement normal. L'avantage d'un tel traitement est qu'on peut le faire sans autre plusieurs fois par jour et même toutes les demi-heures quand c'est nécessaire.

| Dr sc. nat. Julia Burgener

Source: service scientifique de l'ASD

WELEDA
Depuis 1921

Visiodoron Malva®
Augentropfen in Monodosen /
Solution ophtalmique en unidose

Bei trocknen, gereizten Augen /
Pour les yeux secs et irrités
Natriumhyaluronat & Malvenextrakt /
Hyaluronate de sodium & extrait de
mauve

**Visiodoron
Malva®
Solution
ophtalmique**

**Humidifier les yeux
secs de manière
naturelle.**

Ceci est un dispositif médical. Veuillez lire
attentivement la notice d'emballage.
Weleda SA, 4144 Arlesheim, www.weleda.ch

BIEN DIGÉRER POUR DE BONNES DÉFENSES IMMUNITAIRES

Quand les intestins sont affaiblis, c'est tout le système immunitaire qui vacille. A l'inverse, une défaillance des défenses immunitaires peut provoquer des problèmes digestifs. Dans les deux cas, il convient de rétablir l'équilibre des quelque 500 micro-organismes différents qui se trouvent dans nos intestins.



En équilibre et en forme en automne: des intestins en bonne santé dopent le système immunitaire.

L'intestin est le plus grand organe du système immunitaire. Près de 80% de toutes les cellules qui produisent des anticorps se trouvent dans la muqueuse intestinale. Et la majeure partie est étroitement liée au système nerveux intestinal (système nerveux entérique) et directement reliée au système lymphatique. C'est une organisation idéale quand on pense que les intestins constituent la plus grande zone de contact de l'organisme avec le monde extérieur. Ils sont donc constamment soumis aux assauts de l'extérieur. La muqueuse intestinale est en effet continuellement confrontée aux virus, bactéries, parasites et autres toxines apportés

par l'alimentation. Contrairement au système immunitaire systémique, le système immunitaire entérique ne doit pas réagir à toutes les substances étrangères, mais tolérer quantité d'agents irritants sans développer de réaction immunitaire. Dans la partie supérieure des intestins, la plupart des stimuli irritants proviennent des antigènes d'origine alimentaire, tandis que, dans la partie inférieure, s'y ajoutent les composants bactériens de la flore intestinale.

Contrôle par le système immunitaire entérique
Le système immunitaire entérique contrôle tout le contenu des intestins. Les jonctions serrées des cellules épithéliales, qui sécrètent des substances antibactériennes comme les lysozymes dans la lumière intestinale, sont soutenues par le système immunitaire non spécifique. L'épithélium de la muqueuse intestinale abrite des lymphocytes intra-épithéliaux qui présentent les propriétés des lymphocytes T cytotoxiques. Ils communiquent avec les cellules intestinales voisines via des substances messagères (médiateurs).

Mais les intestins abritent aussi des cellules spécifiques qui repèrent les substances antigènes, les reconnaissent de manière sélective et sont capables de les capturer (cellules M). Elles peuvent ainsi capturer des macromolécules, des micro-organismes et des petites particules de la lumière intestinale et les transformer en antigènes. Les antigènes sont d'abord reconnus par les macrophages qui, via les lymphocytes T auxiliaires, les présentent aux lymphocytes B. S'ensuit la formation de cytokines. Les cytokines sont des messagers qui jouent un rôle central dans la défense immunitaire. Les cytokines activent alors les lymphocytes B, lesquels déclenchent une réaction des anticorps via les vaisseaux lymphatiques. Les cellules qui forment les immunoglobulines renforcent la barrière >

Le baume contre les refroidissements pour toute la famille.

- Un baume efficace aux principes actifs d'origine végétale
- Les huiles essentielles procurent une sensation de chaleur et agissent sur les voies respiratoires et à travers la peau
- Indiqué en cas de refroidissement accompagné de toux, de rhume et de catarrhe

Baume Liberol® Baby N

Le baume Liberol Baby N est constitué d'une association d'huiles essentielles. Ces agents actifs traversent la peau, liquéfient les glaires tenaces et activent l'irrigation sanguine de la peau. Pour les nourrissons et les enfants en bas âge en cas de refroidissement accompagné de toux, de rhume et de catarrhe.

Pour les nourrissons et les enfants jusqu'à l'âge de 4 ans (ou mieux jusqu'à l'âge de 7 ans).

Pour les nourrissons (enfants de moins d'un an), une application alternée est recommandée: le matin, seulement sur la poitrine; le soir, seulement sur le dos. Ne contient pas de camphre!

Baume Liberol® N

En raison de la présence de camphre dans le produit, le baume ne peut être utilisé chez les enfants à partir de 4 ans qu'avec précaution. Idéalement, le baume ne sera utilisé que dès l'âge de 7 ans.



Les baumes de traitement des refroidissements Liberol® ont une bonne affinité cutanée et sont bien tolérés. Des formules éprouvées et une grande qualité depuis près de 20 ans.

Liberol® Baby N

En cas de refroidissement accompagné de toux et de rhume

DG
DOETSCH GREYER AG



dès la naissance

L'onguent refroidissement qui a fait ses preuves pour les enfants et les nourrissons

Veuillez lire la notice d'emballage.



Liberol N existe aussi pour les adultes.

défensive de la muqueuse intestinale en neutralisant notamment antigènes, toxines et virus et en empêchant l'invasion des bactéries, des virus et autres champignons.

L'aide des «habitants» des intestins

Les micro-organismes bénéfiques à la santé qui vivent dans les intestins remplissent de nombreuses fonctions:

- Ils font en sorte que les nutriments soient correctement digérés et puissent donc être utilisés.
- Ils forment des vitamines, notamment la vitamine K qui est importante pour la coagulation sanguine.
- Ils protègent les intestins contre les toxines agressives.
- Ils empêchent les virus pathogènes, les bactéries et les champignons de se nicher dans la muqueuse intestinale et de provoquer des infections.
- Ils apportent des informations importantes aux cellules immunitaires qui siègent dans les intestins. Les agents pathogènes peuvent ainsi être combattus de manière ciblée.
- Ils participent à la formation et à l'approvisionnement de la muqueuse intestinale.

Toutes ces tâches ne peuvent être accomplies que si la flore intestinale est équilibrée. Les micro-organismes doivent donc être présents dans une proportion bien précise les uns par rapport aux autres.

Intestins déréglés –
fonction immunitaire défaillante

Quand les intestins sont déréglés, le système immunitaire commence aussi à s'affaiblir. Les cellules immunitaires des intestins ne peuvent plus travailler de manière optimale et les forces immunitaires déclinent. Les agents pathogènes ont alors toute latitude pour provoquer des troubles de la santé. Les personnes concernées réagissent de manière plus sensible, et pas seulement aux maladies infectieuses. Certaines développent aussi des allergies, des maladies rhumatismales ou des affections cutanées. Autant de maladies que l'on n'associe pas immédiatement avec un trouble de la fonction intestinale.

Si les intestins sont en bonne santé, les agents pathogènes et les infections ont plus de problèmes à sévir. Il vaut donc la peine pendant la saison des refroidissements de s'intéresser de manière prophylactique à ses intestins et à sa digestion. Le nettoyage intestinal peut soutenir et même renforcer le système immunitaire et les défenses de l'organisme.

| Dr sc. nat. Julia Burgener / trad: cs

Source: service scientifique de l'ASD

POUR DES VOYAGES VRAIMENT

DÉPAYSANTS!



Régime crudités, alimentation dissociée ou diète protéinée? vitagate.ch fait le point et vous livre des infos recherchées et des conseils futés pour vous sentir naturellement bien, de la tête aux pieds. Il ne vous reste qu'à cliquer pour vous épanouir!



vitagate.ch – la plate-forme de santé des drogueries suisses sur internet

vitagate.ch

Un clic quotidien pour votre santé.

SOINS DERMATOLOGIQUES NATURELS POUR LA PEAU DES PETITS

Une jeune start-up suisse s'est lancée dans la fabrication de produits de soin dermatologiques pour enfants. Ses lotions et gels dermo-cosmétiques sont destinés au canal spécialisé.



Le Dr Emilie Rogg lance des produits dermo-cosmétiques pour les enfants qui renforcent la barrière cutanée.

La peau des enfants est plus fine et plus sensible que celle des adultes. Les produits de soin pour enfants sont donc souvent à base d'huiles naturelles et d'émollients. Ces ingrédients apportent à la peau des lipides essentiels et l'hydratent tout en réduisant les pertes hydriques. Mais pour le *Dr Emilie Rogg*, et selon les conclusions de nombreuses études scientifiques, cela ne suffit pas pour soigner et protéger de manière optimale la peau des tout-petits. D'ailleurs, près d'un enfant sur trois souffre de problèmes dermatologiques – le plus souvent parce que

DERMO-COSMÉTIQUE NATURELLE 100% SUISSE

Sise à Magden (AG), l'entreprise PhytoSuisse Sàrl a été fondée en 2012. Elle développe et distribue des produits de soin dermatologiques pour enfants:

- Gel nettoyant pour le visage et les mains
- Gel nettoyant pour le corps et les cheveux
- Crème pour le visage
- Lotion pour le corps
- Sérums correcteurs spécifiques pour des soins personnalisés

la barrière de protection naturelle de la peau n'est pas encore entièrement développée. «Il faut des produits spécifiques qui, au-delà de la simple hydratation, renforcent la barrière cutanée», explique la scientifique qui a déjà participé au développement de produits de soin pour enfants pour différentes entreprises de renom. N'ayant pas trouvé un produit adapté aux besoins de la peau de sa petite fille, Emilie Rogg s'est basée sur les découvertes scientifiques les plus récentes pour développer elle-même des produits naturels. Après trois ans de recherche et de développement, elle vient de lancer, avec son entreprise PhytoSuisse Sàrl, une nouvelle ligne de produits dermatologiques naturels pour enfants.

Principes actifs naturels

Deux principes actifs naturels sont à la base de l'efficacité dermatologique des produits de soin pour la peau PhytoSuisse: un émulsifiant naturel, fabriqué à partir d'huile d'olive, qui reproduit la structure lamellaire de la peau et régénère et renforce la barrière lipidique grâce à des lipides proches de ceux de la peau. Hydratant et non-irritant, il rend la peau sensible plus douce et moins sèche. «Ce principe actif s'intègre physiologiquement dans la barrière cutanée et la renforce», explique Emilie Rogg. Le deuxième principe actif spécifique est un oligosaccharide de faible masse moléculaire qui stimule la synthèse de facteurs hydratants dans la peau tout en protégeant les cellules cutanées. «La présence de ces deux principes actifs dans nos crèmes pour le visage et nos lotions corporelles est unique. A l'heure actuelle, aucun autre produit de cosmétique naturelle ne

renforce la barrière cutanée de manière aussi ciblée», précise-t-elle. Comme ces principes actifs réparent et restructurent la barrière cutanée, elle est persuadée qu'ils ne sont pas seulement efficaces en cas d'inflammations, de rougeurs ou de démangeaisons, mais aussi en cas de dermatoses qui, comme la dermatite atopique, sont liées à une efficacité réduite de la barrière cutanée. Quand la peau est saine, ces produits renforcent aussi la barrière cutanée et préviennent les problèmes.

La droguerie: le canal de distribution idéal

Pour Emilie Rogg, les soins de la peau commencent au moment de la toilette – il s'agit alors de ménager au mieux le film hydrolipidique de la peau. Le gel-douche PhytoSuisse est donc exempt de tensioactifs sulfonés mais riche en substances naturelles hydratantes; idem pour les gels pour les mains et le visage qui ne contiennent que des huiles et sucres naturels. PhytoSuisse Sàrl a déjà testé la distribution de ses produits via le canal spécialisé avec quelques partenaires. Pour la directrice, la droguerie représente un canal de distribution idéal: «Nous voulons nous positionner comme fabricant de produits dermo-cosmétiques naturels. La droguerie, avec ses conseils spécialisés et son positionnement dans le domaine des produits naturels et durables, constitue donc un point de vente parfait.» | Lukas Fuhrer / trad: cs

> EN SAVOIR PLUS!

Découvrez la philosophie et les produits dermo-cosmétiques de PhytoSuisse Sàrl.

BIOKOSMA – SWISS MADE DEPUIS

En 1935, Rudolf Müller a créé une crème pour le visage au citron, premier produit de l'actuelle marque Biokosma. Dans les années 40, son successeur, Max Steidle a misé sur ce qu'on appelle aujourd'hui l'argument unique de vente. Ce qui a fait de Biokosma le pionnier suisse de la cosmétique naturelle. Cette année, la marque célèbre 80 ans de réussite.

Ce qu'on appelle aujourd'hui communément «USP» en marketing, autrement dit un argument unique de vente, Max Steidle l'a pratiqué depuis le début, fabriquant des produits de soin pour le corps et le visage avec des principes actifs végétaux suisses soigneusement sélectionnés. Et les principes actifs n'étaient pas les seuls éléments suisses, le développement et la production se faisaient aussi sur sol helvétique – et se font toujours ici, malgré la globalisation de l'économie et la concurrence internationale.

Biokosma distribue ses produits de cosmétique naturelle aux drogueries suisses, aux pharmacies et aux magasins diététiques, ainsi qu'aux grandes surfaces. L'entreprise mise sur le «swiss made» et exporte aussi ses produits dans des pays européens et outre-mer – notamment aux Etats-Unis, en Asie et en Nouvelle-Zélande.

Pas d'essais sur les animaux,
pas de parabènes

La philosophie de ce pionnier de la cosmétique naturelle suisse (la marque

appartient à Melisana SA) se base toujours sur le même principe: les produits sont non seulement constitués de matières premières végétales soigneusement sélectionnées, issues de préférence de l'agriculture biologique suisse, mais aussi développés sans recours à des essais sur les animaux. Et cela, depuis toujours. Quant aux parabènes, agents conservateurs que l'on retrouve dans de nombreux produits cosmétiques, Biokosma y renonce depuis longtemps déjà. «On considérait alors qu'ils étaient sans risque, mais on supposait qu'ils avaient quand même des effets hormonaux», explique Hanspeter Steidle, fils du co-fondateur Max Steidle. «C'est pourquoi nous y avons très vite renoncé.»

Des nouveautés pour la génération de demain

Biokosma a été conçue et développée comme une marque de cosmétique naturelle et s'est constamment adaptée à l'évolution des besoins des clients. Si tout a commencé avec une crème au citron pour le visage – aujourd'hui,



La première publicité pour Biokosma en 1935

EDITION ANNIVERSAIRE AU DESIGN VINTAGE

Biokosma a imaginé trois sortes de savons naturels biologiques, faits à la main, pour remercier ses clients, partenaires commerciaux et fournisseurs de «80 années de fidélité et de bonne collaboration.» L'édition anniversaire est disponible dès le mois d'octobre.



1935



1950



1997

80 ANS

l'assortiment comprend des produits de soin pour le corps, les cheveux et le visage, une ligne «Men's Care» pour la peau des hommes et la ligne «Cleopatra» pour répondre aux nouveaux besoins des utilisateurs. «Le progrès nous oblige à penser autrement, à développer une stratégie holistique», souligne Hanspeter Steidle. «Personnellement, je trouve qu'il est important de continuer à développer de nouvelles formules afin de pouvoir proposer des nouveautés pour la génération de demain.» Biokosma veut rester en phase avec son temps. Ce qui est bien la marque de son «swissness».

| Claudia Merki / trad: cs



> EN SAVOIR PLUS!

Pour découvrir la cosmétique naturelle et la philosophie de Biokosma.



2015

BIOKOSMA
SWISS NATURAL COSMETICS

Biokosma 80 ans

LA TRADITION DES PRODUITS COSMÉTIQUES NATURELS SUISSES

Découvrez pour l'anniversaire notre savons naturels bio faits à la main en Suisse.

Souci Bleuet Menthe

Disponibles dès le mois d'octobre 2015 dans le commerce.
www.biokosma.ch
www.facebook.com/biokosma

Paracelse d'Einsiedeln ou Bernard de Montreux

3000 naturopathes
et thérapeutes sont de
bon conseil.

NVS www.naturaerzte.ch
Association Suisse en Naturopathie



Vitafor® probi-intestis® – Le probiotique spécialement contre les flatulences



Qu'est-ce qu'un probiotique?

Les probiotiques sont des microorganismes vivants, qui sont encore présents en quantité suffisante dans l'intestin grêle après le démarrage de la digestion. Ils peuvent ainsi avoir un effet bénéfique sur la santé dans le côlon.

Chaque souche de probiotique soutient la flore intestinale. Mais chaque souche présente toutefois des caractéristiques supplémentaires et a des propriétés spécifiques. Donc Vitafor® probi-intestis® normalise la flore intestinale et réduit également les ballonnements. Le nombre de souches ne joue aucun rôle, puisque cette souche spécifique offre justement cette propriété particulière.

Comment est-ce que Vitafor® probi-intestis® peut aider?

Le probiotique Vitafor® probi-intestis® est le seul complément alimentaire en Suisse avec la fonction «réduit les ballonnements». Une étude de qualité¹ chez des patients avec côlon irritable a montré que la souche bactérienne LP299V® contenue dans Vitafor® probi-intestis® réduit significativement la fréquence et le degré de gravité des ballonnements après une prise de 3 semaines. Plus de 300 professionnels ont testé le produit. 88% des participants ont tiré profit de Vitafor® probi-intestis®. Plus de 80% d'entre eux continueront à prendre le produit régulièrement ou de temps à autre.

Référence: 1. Ducrotté P, Sawant P, Jayanthi V. Clinical trial: Lactobacillus plantarum 299v (DSM 9843) improves symptoms of irritable bowel syndrome. World J Gastroenterol. 2012 Aug 14;18 (30): 4012-8.



Vos clients ne sont pas satisfaits de Vitafor® probi-intestis®? Vifor SA rembourse l'argent à vos clients.

Vos avantages:

- Vous n'avez pas de frais supplémentaires. Le remboursement se fait entièrement via Vifor SA.
- Vous pouvez utiliser la garantie de remboursement comme argument auprès des clients qui regardent à la dépense.
- Lors des dernières actions «satisfait ou remboursé», seuls 1% des clients ont réclamé leur argent.



Voici comment cela fonctionne

1. Votre client se connecte au site internet www.probi-intestis.ch.
2. À la rubrique «Garantie satisfait ou remboursé», il imprime le talon de remboursement.
3. Il remplit le talon et nous le renvoie par la poste accompagné du ticket de caisse.
4. Nous, Vifor SA, virons le montant payé directement sur son compte en banque, et ce en l'espace de 4 à 6 semaines.

L'offre est **valable du 1.6. au 30.11.2015**. Cela signifie que la date d'achat située sur le ticket de caisse doit figurer durant cette période.

Léger comme un papillon

sans **BALLONNEMENTS**.



Vitafor® probi-intestis® contribue à normaliser la flore intestinale et réduit les flatulences.

Les compléments alimentaires ne doivent pas être utilisés comme substitut d'un régime alimentaire varié et un mode de vie sain.

Marché de l'emploi

Prochain délai d'insertion: **28 septembre 2015**

Envoyer les annonces électroniques à:
insestate@drogistenverband.ch



Vous êtes à la recherche d'un emploi ou avez un poste à pourvoir? Vous trouverez toutes les offres dans notre Marché de l'emploi – en ligne. Offres actuelles: www.drogistenverband.ch

Für unsere neue TopPharm Apotheke & Drogerie Salmenpark in Rheinfelden suchen wir freundliche

Drogistin HF 50-100%

Lesen Sie bitte die vollständigen Informationen zu der ausgeschriebenen Stelle auf www.kapuziner.apotheke.ch.

toppharm



Kapuziner Apotheke

Ihr persönlicher Gesundheitscoach

Dr. Katrin Ellgehausen Forrer
 Stadtweg 4, CH-4310 Rheinfelden

Drogistin 80 - 100%

Natürlich gesund -
 Einzigartig schön!



Für unsere Kosmetikabteilung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine Drogistin mit Flair für Schönheit. In unserer hellen, modernen und grossen Drogerie im Herzen des Toggenburgs führen wir viele grosse Kosmetik- und Parfümeriemarken sowie ein grosses Sortiment an Hausspezialitäten.

Haben Sie:

- Erfahrung im Bereich Kosmetik oder Parfümerie
- Eine Visagisten Ausbildung (von Vorteil)
- Freude am Arbeiten in einem grossen Team

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und stehen Ihnen für Fragen gerne zur Verfügung.

Abderhalden Drogerie AG
 Herr Pascal Fischer, Drogist HF
 Bahnhofstrasse 9 · 9630 Wattwil
fischer@toggenburgdrogerie.ch
www.toggenburgdrogerie.ch

Abderhalden Drogerie AG · 9630 Wattwil



NOUVEAUX MEMBRES

Demandes d'adhésion à une section et à l'ASD:

Section: BE
Drogerie Vicus
 Rosette Wyss
 Moosgasse 2
 3232 Ins

Section: SG/TG/AR/AI
Medicus Drogerie Schneider
 Thomas Schneider
 Hauptstrasse 55
 9113 Degersheim

Section: NWS
Drogerie im Centro
 Gabriele Dällenbach
 Hauptstrasse 18
 4654 Lostorf

Les oppositions doivent être adressées dans les 14 jours à: ASD, comité central, case postale 3516, 2500 Bienne 3.

BOIRON VEUT ÊTRE PLUS PROCHE DE SES CLIENTS

Les Laboratoires Boiron sont, selon leurs propres dires, le plus grand producteur de produits homéopathiques du monde. Le groupe annonce qu'il déplace son siège suisse à Berne pour se rapprocher de ses clients.

rédi

Prophylaxie de la carie pour un avenir en bonne santé!



EMOFORM[®] *actifluor*

KIDS

YOUNG STARS



Exempt de:

- substances allergènes
- colorants
- conservateurs
- édulcorants artificiels
- laurylsulfate de sodium (SLS)

WILD

Dr. Wild & Co. AG, 4132 Muttenz

www.wild-pharma.com

ACTION LA PETITE SOURIS DANS LES DROGUERIES SUISSES

Bien que les dents de lait tombent, elles ne devraient pas être perdues...

C'est pour cela que Dr. Wild a créé une boîte à dents, dans laquelle

les dents de lait tombées peuvent être conservées pour la petite souris.

Les boîtes à dents de lait sont disponibles gratuitement dans toutes les drogueries et sont mises à disposition par l'Association Suisse des Droguistes (jusqu'à épuisement des stocks).

Une action de la maison Dr Wild & Co. AG en collaboration avec l'Association Suisse des Droguistes, les drogueries suisses et avec le soutien de la fondation pour les monitrices dentaires scolaires (MDS).

